

UNA PROSPECCIÓN ETNOBOTÁNICA EN EL CAMPO DE GIBRALTAR.

Charo Velasco / Jose María Nieto / Rafael Conde / Yolanda Gil / Patricia Navas / Tiana Silva
Departamento de Biología Vegetal. Universidad de Málaga.

Abstract

An ethnobotanic study in the region of Campo de Gibraltar (South Iberian Peninsula). We present the results of 23 interviews carried out with local people, comprising Los Alcornocales Nature Park and neighboring zones. 734 references were compiled of traditional knowledge, uses and vernacular names of 266 plants. We comment some data about the popular uses. We present a summary of the study with data on the use of 89 taxa mentioned at least three times in the interviews. Key words: Ethnobotany, Campo de Gibraltar, Los Alcornocales Nature Park.

Resumen

Se presentan los resultados de 23 entrevistas realizadas a personas de la comarca del Campo de Gibraltar, abarcando el Parque Natural de Los Alcornocales y zonas próximas. A partir de estas se han recogido 734 registros sobre el conocimiento, utilización y nombres populares de 266 plantas. Se exponen gráficamente los datos obtenidos de los distintos usos mencionados. Y presentamos una tabla resumen de la información recopilada de 89 taxones con, al menos, 3 referencias de uso.

Palabras clave: Etnobotánica, Campo de Gibraltar, Parque Natural de Los Alcornocales.

Introducción

En los estudios científicos sobre el medio natural no es frecuente tener en cuenta los conocimientos y actividades que tienen las personas que viven en la zona e interaccionan con él, día a día. Con este trabajo, desde la etnobotánica, pretendemos valorizarlos

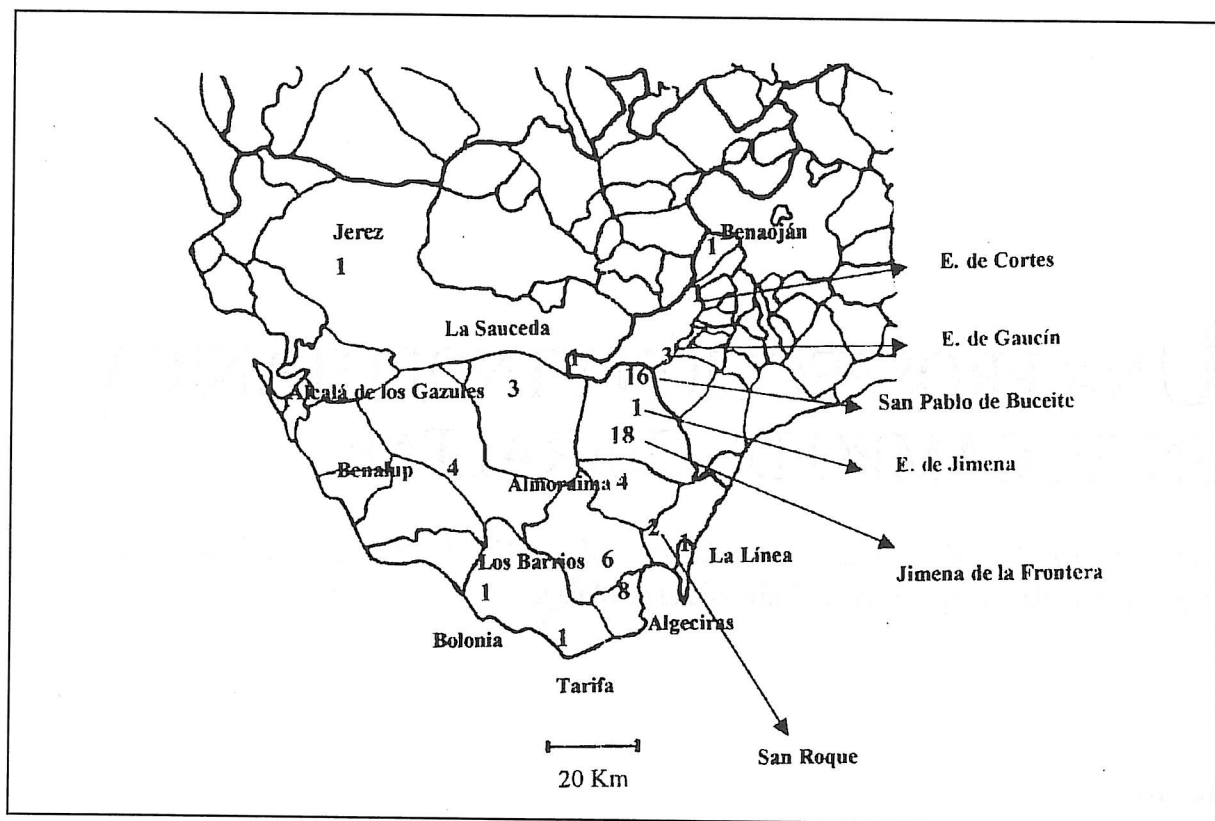


Figura 1. Mapa de situación de las localidades estudiadas. Se indica el número de informantes en cada una de ellas.

y potenciarlos con el convencimiento de que estas personas tienen una parte importante que decir en la conservación del medio y de la cultura tradicional. La etnobotánica es un campo interdisciplinario que comprende *el estudio e interpretación del conocimiento, significación cultural, manejo y usos tradicionales de los elementos de la flora por parte de una población determinada* (González-Tejero, 1990). Al decir tradicionales queremos indicar que dichos conocimientos, valor cultural, manejos y usos, han sido hechos suyos y transmitidos a través del tiempo por un grupo humano caracterizado por su propia cultura. Desde el nacimiento de la etnobotánica como disciplina académica, los investigadores han apuntado los beneficios que resultarían de estudiar el conocimiento de los habitantes de un lugar, sus métodos de agricultura tradicional, pastoreo, etc. De tal manera que en la actualidad la etnobotánica tiene un papel importante que jugar en cualquier proyecto para descubrir los nuevos recursos, evaluar su valor económico y su estado de conservación. De esta manera, y siguiendo estrictamente la definición, no conocemos estudios previos de carácter etnobotánico en la zona. Sin embargo tenemos que señalar los realizados por Martín Ferrero (1983), Mariscal Rivera (1997) y García Sigüenza (1985) que reflejan datos de interés etnobotánico.

La zona estudiada se localiza en las provincias de Cádiz y Málaga (Figura 1). Se ha centrado en la comarca del Campo de Gibraltar y, fundamentalmente, en el Parque Natural de Los Alcornocales, creado por la Junta de Andalucía en el año 1989. Ecológicamente es un territorio muy homogéneo. Desde el punto de vista biogeográfico se incluye en el sector Aljibico de la Provincia Tingitano-Onubo-Algarviense (Nieto *et al.* 1990). El relieve presenta dos morfologías bien diferenciadas: los llanos y colinas, de formas suaves y por donde discurren pequeños ríos, y las sierras, con profundos cauces originados por arroyos. Geológicamente, la zona forma parte de las Unidades Alóctonas del Campo de Gibraltar, de edad terciaria. Los materiales predominantes son margas

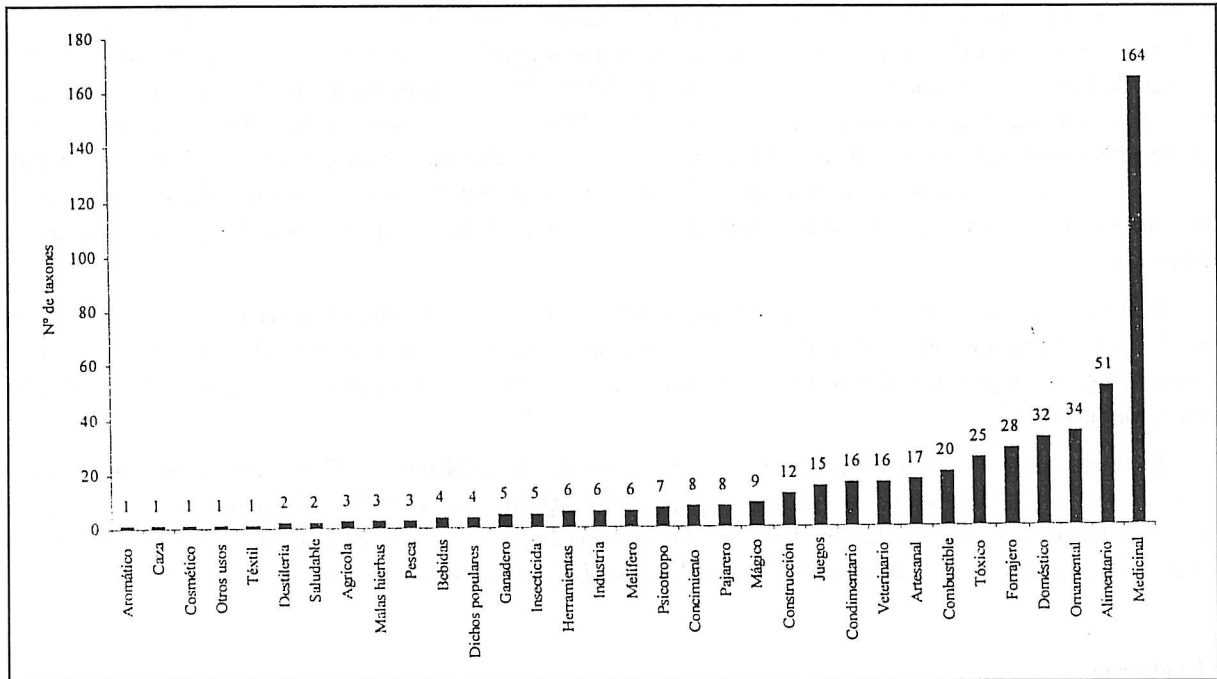


Figura 2. Principales usos y número de taxones que los caracterizan.

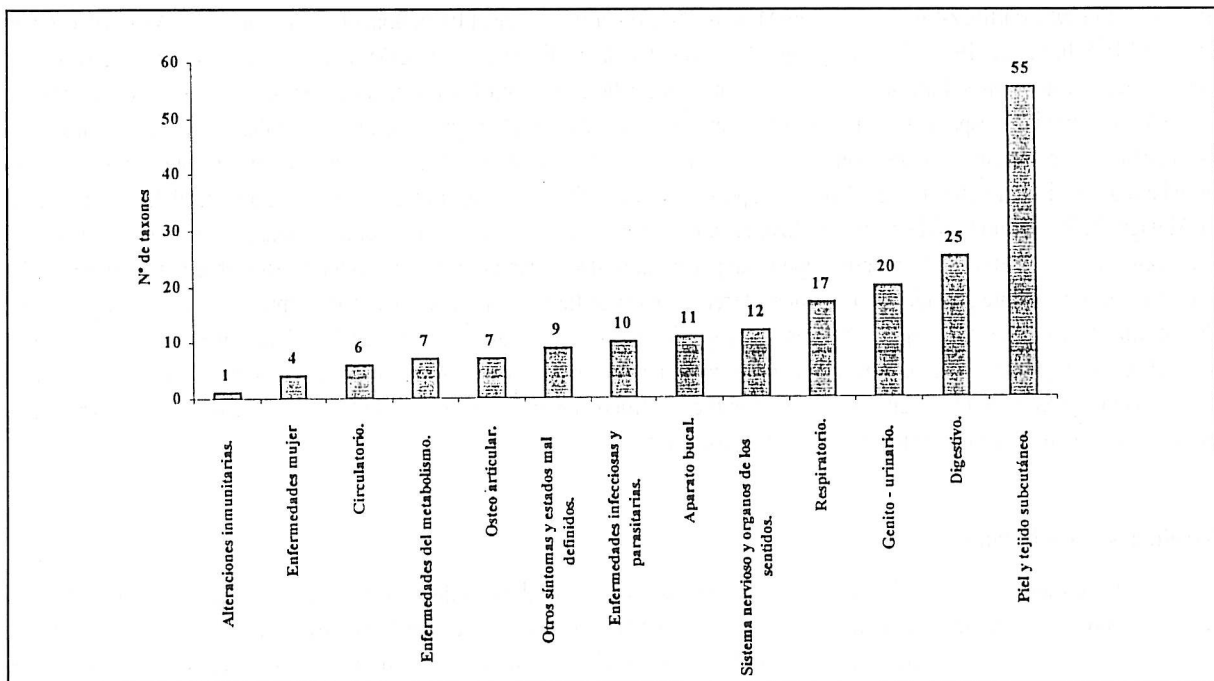


Figura 3. Tipos de usos medicinales y número de taxones que los caracterizan.

Comunicaciones

eocenas y areniscas con cemento silíceo ("areniscas del Aljibe") del oligoceno-mioceno inferior. Estas descansan sobre materiales arcillosos, que al ser surcados por arroyos dan lugar a cauces angostos y profundos denominados localmente "canutos". La casi totalidad del territorio es dominio del piso bioclimático (Rivas-Martínez, 1987) termomediterráneo (son bioindicadores el palmito, mirto, etc.), sólo en las zonas más altas de las sierras (Luna 830 m, Niño 780 m.) es posible identificar el mesomediterráneo por la ausencia de los taxones anteriores y aparición de *Quercus pyrenaica*, etc. Las precipitaciones oscilan entre húmedo inferior a superior en las zonas bajas y llega al hiperhúmedo en las sierras y barrancos profundos. Son frecuentes los fenómenos de criptoprecipitación por condensación de nieblas y retención topográfica de humedad. No existe prácticamente período frío y hay una oceanidad manifiesta.

La flora del territorio se encuentra formada por cerca de 1500 spp (Gil *et al.* 1985) de un espectro corológico muy diverso. Casi un 10% de las especies son endemismos ibéricos o ibero-norteafricanos; existe igualmente un notable contingente de relictos terciarios, hoy tan solo presentes además en la región Macaronésica y Póntica. Son abundantes los elementos mediterráneos y los típicamente atlánticos.

El paisaje vegetal está constituido por dos grandes tipos de unidades (Rivas-Martínez, 1987): las climatófilas, constituidas por el alcornocal (*Teucrio baetici - Querceto suberis*) y el quejigar (*Rusco-Querceto canariensis*) y las edafófilas, representadas por el acebuchal (*Tamo-Oleeto sylvestris*) la fresneda (*Ficario-Fraxineto angustifoliae*), la aliseda con hojaranzos. (*Rhododendro baetici-Franguleto baeticae*) y los trampales (*Genisto anglicae-Ericetum, Laurentio-Juncetum tingitani, etc.*).

Metodología

El método utilizado es el normalmente empleado en la realización de estudios etnobotánicos (Galán 1993; González-Tejero 1990; Martín 1995; Martínez-Lirola *et al.* 1996; Molero 1990; Mulet 1991; Agelet 1996; Bonet 1992; Casana 1993, Mesa 1996; Obón *et al.* 1991; Villar *et al.* 1991). La información ha sido obtenida mediante la realización de encuestas a personas de solvencia contrastada en estos temas. Para su localización se ha contactado con los profesores de los colegios, ayuntamientos, centros de jubilados y entrevistas espontáneas. La mayoría han sido realizadas en el campo, mientras realizaban su tarea o bien nos ha acompañado expresamente. Durante la entrevista se ha procedido al herborizado del material para, posteriormente, ser determinado en el laboratorio. Las muestras testigos han sido depositadas en el herbario del Departamento de Biología Vegetal de la Universidad de Málaga (MGC). Si no ha sido posible realizar la entrevista *in situ*, ésta ha tenido lugar en su propia casa o bien en un bar, y en estos casos se han determinado las muestras aportadas por el entrevistado. Durante cada conversación se tomaban notas o se registraba la conversación mediante grabadora, con el objeto de recopilar lo más fielmente posible el lenguaje, expresiones, el sentido y la visión del informante. Hemos tenido especial interés en recoger los nombres populares, con indicación del informante y localidad donde se ha citado, pues podrán servir para distinguir zonas culturales en trabajos posteriores. Para cada uso aportado por el informante se ha rellenado una ficha con los siguientes datos: nombre científico, nombre popular, propiedades, aplicaciones, usos, partes de la planta utilizada, modo de preparación y época de recolección.

Resultados y conclusiones

Se ha realizado un total de 23 entrevistas a 76 informantes en 15 localidades distintas (Figura 1), recogiendo un total de 1524 registros sobre el conocimiento, la utilización y nombres populares de plantas. De ellos hemos excluido los que sólo aportaban el nombre popular, de tal manera que se han tratado 734 registros, obteniendo 443 usos distintos de 266 taxones. Estos usos se han clasificado en 33 categorías. En la Figura 2, se expone el número de taxones que interviene en cada categoría de uso, encontrándose un total de 164 taxones con uso medicinal y el resto de otros usos, que son en orden decreciente: alimentario (51), ornamental (34),

doméstico (32), forrajero (28), tóxico (25), combustible (20), artesanal (17), veterinario (16), condimentario (16), juegos (15), construcción (12) y el resto de usos con un número menor de 10.

Las medicinales a su vez presentan otra división, en la Figura 3 se puede observar en orden decreciente: piel y tejido subcutáneo (35), aparato digestivo (25), aparato genito-urinario (20), aparato respiratorio (17), sistema nervioso y órganos de los sentidos (12), aparato bucal (11), enfermedades infecciosas y parasitarias (10), y el resto con menos de 10 taxones.

La tabla 1 (Anexo 1) es un resumen de los principales usos y aplicaciones dadas por al menos 3 informantes distintos. Se ha confeccionado según el modelo de Johns *et al.* (1990, tomado de Martínez-Lirola *et al.* 1996).

Agradecimientos

Damos las gracias a todos los informantes que han aportado la información necesaria para la elaboración de este trabajo. De manera muy especial a Luis Federico Sánchez Tundidor, este trabajo no podía haber sido posible sin su ayuda. A las autoridades del Parque Natural de Los Alcornocales, así como al personal de administración y gestión de la finca La Almoraima por facilitarnos la realización de este trabajo.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- AGELET I SUBIRADA, A. Y J. VALLÉS-XIRAU. Contribució al coneixement de l'etnobotànica farmacèutica al Montsec. *El Patrimoni Natural del Montsec. Actes de les VI Jornades de coneixement del Patrimoni Natural*. Lleida. Institut d'Estudis Ilerdencs, (1996): 65-73.
- BONET, M.Á.; BLANCHÉ, C. y J. VALLÉS. Ethnobotanical study in River Tenes valley (Catalonia, Iberian Peninsula). *Journal of Ethnopharmacology*, 37 (1992): 205-212.
- CASANA, E. *Patrimonio etnobotánico de la provincia de Córdoba: Subbética. Campiña y Vega del Guadalquivir*. Tesis Doctoral. E.T.S. Ingenieros Agrónomos y Montes. Universidad de Córdoba. 1993.
- FONT-QUER, P. *Plantas Medicinales. El Dioscórides Renovado*. Barcelona. Ed. Labor. 1961.
- GALAN, R. *Patrimonio etnobotánico de la provincia de Córdoba: Pedroches. Sierra Norte y Vega del Guadalquivir*. Tesis Doctoral. E.T.S. Ingenieros Agrónomos y Montes. Universidad de Córdoba. 1993.
- GARCÍA CIGÜENZA, I. y sus alumnos, Investigaciones escolares en la Serranía de Ronda. *Materiales*, 3 (1985): 70-101. Estación de Gaucín. Fundación Paco Natera.
- GIL, J.M., ARROYO J. y J. DEVESA. Contribución al conocimiento florístico de las sierras de Algeciras (Cádiz, España). *Acta Bot. Malacitana*, 10 (1985): 97-122.
- GONZALEZ-TEJERO, M.R. *Investigaciones etnobotánicas en la provincia de Granada*. Serv. Publ. Univ. Granada. 1990.
- MARISCAL RIVERA, D., *Diccionario Barreño* (Vols. I y II). Los Barrios (Cádiz). Ediciones Bonadea. 1997.
- MARTIN, G., *Ethnobotany*. London. Chapman and Hall. (1995).
- MARTIN FERRERO, P. Las plantas medicinales de la provincia de Cádiz. Excma. Dip. Cádiz. 1983.
- MARTÍNEZ-LIROLA, M.J., GONZÁLEZ-TEJERO, M.R. Y J. MOLERO-MESA. Ethnobotanical resources in the Province of Almería, Spain: Campo de Níjar. *Economic Botany* 50 (1996): 40-56.
- MOLERO-MESA, J. & col.-1990- Aspectos básicos en un plan de investigación etnobotánico. En "Memorias de las VI Jornadas Nacionales sobre Plantas Medicinales, Aromáticas y Condimentarias". Cons. Agr. Ganad. Castilla y León. Valladolid. (1986). pp. 277-282
- MULET, L. Estudio etnobotánico de la provincia de Castellón. Diputación de Castellón. 1991.
- NIETO-CALDERA, J.M. ; A. PEREZ y B. CABEZUDO. Biogeografía y series de vegetación de la provincia de Málaga. *Acta Bot. Malacitana*, 16(1991): 417-436.
- OBÓN DE CASTRO Y D. RIVERA. Las plantas medicinales de nuestra región. Edit. Regional de Murcia. 1991.
- RIVAS-MARTÍNEZ, S. Memoria del mapa de las series de vegetación de España. Madrid, ICONA. 1987.
- VALDES, B.; TALAVERA, S. y FERNANDEZ-GALIANO, E. (Eds.). Flora Vascular de Andalucía Occidental. Vols. I, II y III. Barcelona Ed. Ketres. 1987.
- VILLAR, L.; J.M. PALACÍN; C. CALVO; D. GÓMEZ Y G. MONSERRAT. Plantas medicinales del Pirineo Aragonés y demás tierras oscenses. Dip. Prov. De Huesca. Huesca. 1991.

Tabla 1. Plantas tradicionalmente usadas en el Campo de Gibraltar. D: Digestivo; Pi: Piel y tejido subcutáneo; Ab: Aparato bucal; Re: Respiratorio; OA: Osteo articular; EI: Enfermedades infecciosas y parasitarias; Mu: Enfermedades de la mujer; Ci: Circulatorio; EM: Enfermedades del metabolismo; SN: Sistema nervioso y órganos de los sentidos; G-U: Genito-urinario; A: Algeciras; AG: Alcalá de los Gazules; Al: Almoraima; B: Bolonia; Be: Benalup; EJ: Est. Jimena; EG: Est. Gaucín; Je: Jerez; JF: Jimena da la Frontera; L: La Línea; LB: Los Barrios; SP: San Pablo de Buceite; SR: San Roque.

ANEXO 1
Tabla 1. Plantas tradicionalmente usadas en el Campo de Gibraltar

Familia y nombre científico	Nombres populares	Usos	Localidades
<i>Agaveaceae</i> <i>Agave americana</i> L.	Pita	Artesanal	EG, SP.
<i>Anacardiaceae</i> <i>Pistacia lentiscus</i> L.	Lautisco	Combustible Medicinal (PI)	LB. Be, SR, LB.
<i>Apiaceae</i> <i>Foeniculum vulgare</i> Miller	Cinojo, Acinojo, Hinojo	Condimentario	LB, JF.
<i>Apocynaceae</i> <i>Vinca difformis</i> Poirret	Gallinapon, Alcandorea, Alcandueca, Arcandueca, Sanalotó	Artesanal Medicinal (PI)	Be. JF, SP.
<i>Aquifoliaceae</i> <i>Ilex aquifolium</i> L.	Acebo, Cebro, Cedro, Laurel pinchoso, Pincho verde.	Ornamental	Be, LB.
<i>Arecaeae</i> <i>Chamaerops humilis</i> L.	Palma, Palmiche, Palmito	Artesanal Alimentario	SP, EG, AI B, Be, L.
<i>Asteraceae</i> <i>Bidens aurea</i> (Aiton) Sheriff <i>Centaurea calcitrapa</i> L. <i>Chamaeleon gummifer</i> (L.) Cass. <i>Pulicaria odorata</i> (L.) Reichenb. <i>Scalymus hispanicus</i> L.	Té verde, Té de Méjico Garbanuelo Ajonjero, Cardo de lirio, Cardo ejero, Cardo liga Árnica Tagardina, Tagarina	Medicinal (D), Medicinal (EI) Tóxico Medicinal (OA), Doméstico Medicinal (D), Alimentario	JF, SP. Be, LB. Be, JF, LB. Be, JF, LB. SP. Be, LB. Be, LB.
<i>Xanthium strumarium</i> L.	Cañillos, Cañillos grandes, Cachurrera	Juegos	LB, SP. LB, Be.

<i>Athyriaceae</i> <i>Athyrium filix-femina</i> (L.) Roth	Helecho hembra. Helecho fino	Ornamental	Para adorno en maceta.	LB. SP. Be.
<i>Betulaceae</i> <i>Alnus glutinosa</i> (L.) Gaertner	Aliso	Medicinal (Pi)	Las hojas frescas se ponen para quitar los granos e hinchazones. Para las ampollas de los corcheros.	LB. SR.
<i>Boraginaceae</i> <i>Lithodora prostrata</i> (Loisel.) Griseb.	Hierba de las siete sangrías	Medicinal (Ci)	Para limpiar o rebajar la sangre. Dicen que hay que tomarla con precaución porque te deja sin fuerza.	JF. LB.
<i>Brassicaceae</i> <i>Lunaria annua</i> L.	Flor de nacar. Flor del dinero. Hierba de la plata. Hierba del dinero	Ornamental Mágico	De adorno. Se regalaban en las bodas para dar suerte.	SP. JF. LB. JF.
<i>Cistaceae</i> <i>Cistus ladanifer</i> L.	Jara. Jara pingosa	Medicinal (D). Veterinario Medicinal (Pi)	Para la úlcera. Para las "matauras" (heridas) de las mulas. Para las heridas y llagas. Para lavarse la cabeza y evitar la caída del pelo.	JF. Be. LB. Al A. Be. LB. JF.
<i>Clusiaceae</i> <i>Hypericum perforatum</i> L.	Perforada, Pericón	Tóxico Medicinal (OA)	Te hace reacción si te da el sol después de tocarlo. Para ablandar golpes y reducir los humores y bultos.	JF. SP. Be. LB
<i>Coniariaceae</i> <i>Coniaria myrsifolia</i> L.	Emborrachacabras. Garapalo	Tóxico	"Mortal para las cabras". Hay muchas cabras que se han muerto en S. Roque. Las cabras cuando comen garapalo se le echa orina porque si no revientan.	SP. JF.
<i>Crossulaceae</i> <i>Umbilicus horizontalis</i> (Guss.) DC. <i>Umbilicus rupestris</i> (Salisb.) Dandy	Ombigo. Ombigo de Venus. Sombretillo	Alimentario Medicinal (Pi)	Se ha comido. Para las quemaduras y para los granos.	SP. LB. LB. SP. JF
<i>Cupressaceae</i> <i>Juniperus oxycedrus</i> L.	Enebro. Enebro de miera	Veterinario	Con miera se desparasitaban las cabras, se curaba la sarna. Para la gola de las cabras.	JF. SP.
<i>Cyperaceae</i> <i>Cyperus longus</i> L. <i>Cyperus rotundus</i> L. <i>Cyperus</i> sp.	Juncia Castañuela. Juncia redonda. Malapaga. Castañuelas	Agrícola Mala hierba Construcción	La usaban para atar los haces de cereales una vez secos. Es una de las peores malas hierbas, pues se apodera con todo y resiste a los herbicidas. Juncos finos que se utilizaban tradicionalmente para techar las chozas del campo. Los de la sierra se lo traían de la vecina laguna de La Janda, donde abundaban.	Be. Je Be. LB. LB.

<i>Equisetaceae</i> <i>Equisetum telmateia</i> Ehbh.	Cola de caballo. Pinito Pinito	Medicinal (G-U) Doméstico	Para la infección de la orina. Se utiliza para lavar los cacharros de metal.	JF. SP. LB.
<i>Ericaceae</i> <i>Calluna vulgaris</i> (L.) Hull <i>Erica scoparia</i> L. <i>Erica arborea</i> L.	Mogariza. Brechina. Tirandilla. Tirolilla. Brezo. Brezo de escobas. Brechina. Brezo blanco. Blanquilla. Blanquillo. Brezo. Brezo turé. Turé. Turé. Brezo pipas. Brezo cucharero.	Melífero Doméstico Construcción Industrial Combustible Tóxico Saludable	Para las abejas. Puede estar florida todo el año. Muy bueno para hacer escobas. Para techar, hacer sombrillas o hacer cercas. Para hacer pipas de brezo y otros objetos artesanales. Se utiliza para echar a andar una candela, para encender el horno de pan o para carbón. Es muy venenoso para el ganado. Revientan todos los bichos que lo comen. Se cortaba por envenenar la miel. Donde están los oranzos es la mejor agua.	AI. SP. JF. LB. AI. LB. EJ. SP. AI. LB.
<i>Rhododendron ponticum</i> L.	Hojaranzo. Revientamulos. Joranzo. Joranzo. Ojaranzo. Oranzo	Juegos	Los niños se lo untan para agrandar el pene, pero es un juego peligroso.	A. JF. LB.
<i>Euphorbiaceae</i> <i>Euphorbia helioscopia</i> L., <i>Euphorbia medicaginea</i> Boiss.	Lecheinterna. Lechetezna. Lecheinterna.	Construcción Doméstico Medicinal (D). Medicinal (Pi) Veterinario Forrajero Medicinal (Ei) Escobón. Alimentario	Para techar chozas. Se utilizaba para hacer "morisco", construcción utilizada para guardar a los animales. Antiguamente se hacían escobas. Para la úlcera de estómago. Para las digestiones pesadas. Para curar heridas, ezernas, almorranas. Para las "matauras" (heridas) de las bestias. "Pa las matauras de los mulos". Muy apreciada para el ganado, sobre todo para los conejos. Es común en los bujios y lomas arcillosas de la comarca. Antes se sembraba. Sirve para bajar la fiebre, aunque amarga mucho. Combustible Para encender la candela. Se comen sus flores blancas olorosas.	SP. LB. A. JF. LB. SP. EG. JF. LB. AI. JF. LB. LB. JF. SP. Be. LB. Be. LB.
<i>Fabaceae</i> <i>Cytisus strictus</i> (Hill) Rothm. <i>Dorycnium rectum</i> (L.) Ser. <i>Hedysarum coronarium</i> L. <i>Lupinus latens</i> L. <i>Retama monosperma</i> (L.) Boiss., <i>Retama sphaerocarpa</i> (L.) Boiss. <i>Robinia pseudoacacia</i> L.	Escobón morisco Unciana Hierba zulla. Yerba zulla. Sangre de Cristo. Zulla. Chochitos. Altramuz. Retama. Acacia	Comestible Construcción Combustible Forrajero	Para hacer "carboneo", el quejigo es la madera más dura que hay. "Pa carbón, tó los quejigos están desmochados de cortarles las ramas siempre". Para hacer vigas. Se hace con su leña un magnífico picón. Se la comen las bestias.	AI. LB. LB. Be. LB. Be. LB.
<i>Fagaceae</i> <i>Quercus canariensis</i> Willd. <i>Quercus coccifera</i> L.	Quejigo Carrasca			

<i>Quercus suber</i> L.	Chaparro. Chaparreta.	Combustible Curiente Artesanal Industrial Medicinal (AB)	Como leña y para picón. Para encender la candelera se echa hojarasca de chaparro, luego "chamiza" (leña menuda) y luego la leña gruesa y se ha utilizado de taino para el "curtido" de pieles. Para macetas, cucharros, panerona, etc. Se hace la tabla para escurrir el queso o "entremijo". La industria del corcho es muy importante desde el punto de vista económico y cultural. Su corteza, el corcho, ha sido y es una fuente de riqueza para muchas personas campoibaltaneñas. Para hacer techos, sombrillas de playa, cercas, etc. Para el dolor de muelas.	Be. LB. JF. LB. LB. SP. AI. LB. AI., EG. A. SP. EG. SP.
<i>Hypolepidaceae</i> <i>Pteridium aquilinum</i> (L.) Kuhn bre se han comido los brotes tiernos.	Helecho. Helecho común JF. SP.	Alimentario Construcción Forrajero	Para comida. Para sombrero. Para hacer el "morisco", que son tres o cuatro palos y encima helecho común. Se les da para comer a los cerdos en verano. Para dar de comer a los cochinos en épocas de escasez.	En época de ham- JF. LB. JF. SP.
<i>Lamiaceae</i> <i>Calamintha sylvatica</i> Bronf. <i>Mentha pulegiun</i> L. <i>Mentha x piperita</i> L. <i>Origanum virens</i> Hoffmanns. & Link <i>Phlomis purpurea</i> L. <i>Rosmarinus officinalis</i> L. <i>Thymbra capitata</i> (L.) Cav.	Hierba pastora. Neola. Poleo. Menta poleo Hierba buena. Yerbajiena. Orégano. Orégano verde Matagallo Romero Tomillo. Tomillo andaluz.	Medicinal (R) Destilería Medicinal (D). Medicinal (Ei) Condimentado Doméstico Medicinal (Pi) Medicinal (D). Medicinal (EM). Medicinal (R) Condimentario Tomillo cabezudo.	Para la gripe. Para el resfriado. Se ponían unos calderos antiguamente, se le echaba agua, no mucha, la llenaban de poleo, y se metían dos itos y lo aplastaban. Ponían una tapadera, "mu bien tapao" y untaban un poco de barro para que no saliera el jugo que suelta el poleo y "allego" salía por un tubo que recogía el vapor. Para el estiónago. Para las lombrices. Para hacer la "preñata" o "perñata" y guisos de carne. Se utiliza cualquiera de los dos oréganos (<i>Origanum virens</i> Hoffmanns & Link y <i>Origanum compactum</i> Benthiam). Para fregar los cacharros. Sirve para los subañones y las almorranas. Es digestivo. Para las digestiones pesadas. Para afecciones de hígado y vesícula. "Pa" el azucar. Para las vías respiratorias. Para el catarro nasal. Para hacer la "preñata" o "perñata" y guisos de carne. Es un frito de tomate, pimiento, pepino, cebolla, tomillo, orégano, aceite, vinagre y sal. Para la "moruna", plato preparado con tomate y sardinas. Para las acetunas.	A. AL. JF. SP. SP. A. JF. JF. SP. A. JF. JF. LB. AI. AG. EG. JF. JF. SP. JF. JF.
<i>Lauraceae</i> <i>Laurus nobilis</i> L. <i>Liliaceae</i> <i>Allium triquetrum</i> L. <i>Asparagus acutifolius</i> L.	Laurel Ajete Espárrago morisco. Espárrago triguero.	Condimentario Alimentario Alimentario	Se lo echan a las comidas. Para alinear las acetunas. Se recolecta y se consume en tortillas o revuelto con huevos. Se comen fritos con ajo o en tortilla.	AI. B. JF. LB. Be. SP. LB. Be. SP.

Comunicaciones

<i>Asparagus aplyllus</i> L. <i>Urginea maritima</i> (L.) Baker	Espárrago negro. Espárrago triguero. Cebolla armorrana. Cebolla almorrana.	Alimentario Mágico	Se siguen vendiendo los haces o rifándolos entre 10-20 personas, según el fajo recolectado. Cura las almorranas si se deja debajo de la cama.	Be. SP. LB. AI. SP.
<i>Malvaceae</i> <i>Malva sylvestris</i> L.	Malva. Marva. Malva silvestre. Panecitos. Quesitos.	Dichos populares Medicinal (D).	Las malvas siempre se han considerado medicinales, se ha recopilado el siguiente dicho: "Con un poco y un malval la botica del lugar" "Cuando duele la barriga y se tienen retortijones". Para el estreñimiento se hacen baños de asiento, "la atascuera te viene cuando comes muchos chumbos con irvas".	LB. EG. JF.
<i>Moraceae</i> <i>Ficus carica</i> L.	Cabrahigo. Higuera. Jiguera. Higuera borde. Higuera bravía. Higuera brava.	Medicinal (Pi)	Para las verrugas, "su leche tiene mucha más fuerza que la cultivada".	LB. JF. AG.
<i>Myrtaceae</i> <i>Eucalyptus globulus</i> Labill. <i>Myrtus communis</i> L.	Carlito macho. Eucalipto macho. Eucalipto. Arraigán. Araigán. Arayán. Raigán. Mullero. Mullero.	Medicinal (R) Alimentario	Para hacer vapores. Para el catarro nasal, "resfriado", dolor de garganta. Se comen los frutos, que se llaman "inurtas", pero dicen que tienen sabor áspero.	B. JF. A. AG. LB. EG. Be. LB.
<i>Oleaceae</i> <i>Olea europaea</i> L.	Acebuche. Olivo.	Combustible Medicinal (R) Veterinario	Es la mejor leña, la de acebuche o de olivo. Uno de los mejores picones que hay. Para el dolor de garganta se ponía un papel de estiraza empapado en aceite y se ván volando. "A los mulos, cuando no orinan, se le dan frías con aceite de oliva en la barriga". "A las bestias cuando tenían la mosca, se les untaba un trapo con aceite y se iban volando".	JF. LB. JF. JF.
<i>Orchidaceae</i> <i>Scoroparia cordigera</i> L. <i>Osmundaceae</i> <i>Osmunda regalis</i> L. <i>Oxalidaceae</i> <i>Oxalis pes-caprae</i> L.	Zuzón real Helecho real Vinagra. Vinagreta. Vinagrillo.	Medicinal (Pi) Ornamental Alimentario	Las hojas se ponen localmente para quitar los granos e hinchazones. Para adorno en maceta. "Nos la comíamos cuando chicos".	JF. LB. LB. SP. LB. SP.

<i>Plantaginaceae</i> <i>Plantago major</i> L.	Llantén. Llantén mayor. Rompepedras	Medicinal (D). Medicinal (G-U) Medicinal (G-U)	Es laxante. Se toman las semillas maceradas en aguas y tragadas sin masticar. Para la orina y el riñón. Para la piedra. Para el riñón. <i>Plantago serraria</i> L. es considerado por algunos informantes el mejor para la piedra.	JF. JF. SP. SP. LB.
<i>Plantago serraria</i> L. <i>Plantago</i> sp.	Rompepedras	Medicinal (G-U) Medicinal (G-U)	Para la orina y el riñón. Para la piedra. Para el riñón. <i>Plantago serraria</i> L. es considerado por algunos informantes el mejor para la piedra.	JF. JF. SP. SP. LB.
<i>Poaceae</i> <i>Aegilops triuncialis</i> L. <i>Hordeum marinum</i> Hudson <i>Phalaris coarctata</i> Desf. <i>Sorghum halepense</i> (L.) Pers. <i>Stipa tenacissima</i> L.	Trigo pichi Cebada. Novias. Novios. Yerba punta. Triguera. Caballuna Lastón. Mijera. Cañota. Sorgo invasor. Atochá. Esparto	Forrajero Juegos Tóxico Forrajero Artesanal Doméstico	Lo comen muy bien las vacas "Juego de los novios". Se ha usado siempre para tirar como flechas a niños y niñas. "Cualquier animal que lo toma revienta. Dicen diversas personas que se le han muerto caballos y que sólo le hace daño la triguera cuando sangra. Pero si comen antes una rebanada de pan la triguera no les afecta. Se la come el ganado. Para hacer utensilios. Se hace "empleta" para el queso. Se hace "empleta" para el queso.	Be. LB. SP. LB. A. JF. LB. Be. SP. A. EG. SP.
<i>Polypodiaceae</i> <i>Polypodium cambricum</i> L.	Puli puli	Medicinal (R)	Para el resfriado se toman los rizomas en infusión.	Be. SP.
<i>Portulacaceae</i> <i>Portulaca oleracea</i> L.	Verdolaga. Verdulaga.	Dichos populares Alimentario	"Verdolaga arracagete que el Inuerto es chico y el dueño no es rico". Se come, aunque es considerada mala hierba por la mayoría de la gente.	LB. JF. LB.
<i>Rhamnaceae</i> <i>Frangula alnus</i> Miller	Arvellamilo. Avellano. Alisillo. Avellano bravo	Herramientas	Para mangos de herramientas. Para hacer los "cachos" (las cajas de las escopetas).	Be. LB. SR. SP.
<i>Rosaceae</i> <i>Crataegus monogyna</i> Jacq.	Majoleto. Espino majoleto. Tila de pastor.	Medicinal (Ci) Medicinal (SN)	Para la circulación. Para afecciones del corazón. Es sedante, se puede consumir en cantidad sin peligro. Tila para los nervios.	JF. LB. Be. JF.
<i>Rutaceae</i> <i>Citrus limon</i> <i>Ruta chalepensis</i> L. <i>Ruta montana</i> (L.) L. <i>Citrus sinensis</i> (L.) Osbeck	Limón. Limón agrio. Rúa. Ruda. Naranja. Azahar	Medicinal (Pi) Medicinal (Mu) Medicinal (SN)	Para los pinchazos y los cortes. Para los callos de los pies. Para quitar las manchas blancas de los brazos y piernas. "Cuando las mujeres están con el mes". Para los problemas vaginales. Tila para los nervios.	JF. AG. SP. Be. JF.
<i>Salicaceae</i> <i>Salix alba</i> L., <i>Salix</i> sp.	Sao. Mimblera.	Herramientas Pajero	Para hacer cabos de hachas. Para los "araos". Perechas para cazar pajeros.	LB. SR. JF. Be
<i>Santalaceae</i> <i>Oxys quadrifartita</i> Salzm. ex	Bayón	Artesanal	Para hacer cucharones, es bueno cuando comes con él.	

Comunicaciones

Decne			Medicinal (D).		Para hacer cucharas, cabo (mango de cuchillo), cucharón. Es una madera "pa" trabaría muy fina y muy dura. Para hacer cucharas, copas para vino, vasijas. Se quita el malestar de estómago comiendo con cuchara o tazón hecho con bayón. La tradición oral concede propiedades curativas a su madera, sobre todo para problemas digestivos.	Al. A. SP. A. Al. LB.
<i>Saxifragaceae</i> <i>Saxifraga granulata</i> L.	Saxifraga blanca		Medicinal (Pi)		Para problemas de la piel, psoriasis, caspa, blefaritis.	SP.
<i>Scrophulariaceae</i> <i>Kickxia lanigera</i> (Desf.) Hand.-Mazz.	Hierba garbancera		Medicinal (Pi)		Para curar las rozaduras, la gente de campo y los corcheros la ponen dentro de la bota.	JF.
<i>Solanaceae</i> <i>Hyoscyamus albus</i>	Beleño		Medicinal (AB)		Dolor de muelas, "pero es pa hacerse las muelas polvo, las buenas y las malas".	JF. SP.
<i>Thymelaeaceae</i> <i>Daphne gnidium</i> L.	Torvisca. Torvisco.		Doméstico Insecticida Mágico		Se ha utilizado para fabricar cuerdas vegetales, por su corteza resistente. Con el "pellejo" hacen cuerdas para amarrar los espárragos. Se le pone a los perros "pa" las pulgas. También para los piojos. Para el mal de ojo. Se va a la curandera y ella te pone las manos en la sien y dice una oración, mientras el enfermo pone la mano en la mata. Se coge de torvisca lo que pese el niño, se pone debajo de la cama y cuando la mata se seca, el niño cura. Para el dolor de muelas, "pero le hace un cascarrón que se le hace polvo tot". "Pa" romper las muelas. Al. SP. Para echar "las pases", cabras, ovejas y vacas se le pone un collar de corteza torvisca y se le echa sal en la boca. Para curar las "peras de las vacas", lo que se hace es ponerle dos palitos y conforme se van secando, se van secando las peras también. Cuando le pican las viboras a las cabras se les pone un collar de torvisca "trenzaño" y al día siguiente no hay que punzarla. Cuando se capa a un cochino se le echa agua de torvisca al amanecer en la herida y los gusanos se pierden.	JF. LB. Al EG. JF.
<i>Daphne laureola</i> L.	Torvisca macho. Torvisco macho. Torviscón		Medicinal (AB) Veterinario		Dicen que es mucho mejor que la torvisca. "Para echar las pases, se le pone al animal por todo el cuerpo y las echa rápido".	A. SP. JF. Al. Al. AG. Be. LB.
<i>Typhaceae</i> <i>Typha domingensis</i> (Pers.) Steudel, <i>Typha angustifolia</i> L.	Anea. Enea. Nea. Espadafia.		Artesanal Juegos		Desde antiguo se han usado sus hojas para la fabricación de asientos. Para jugar los niños, como pica-pica.	LB. SP. Be. LB.
<i>Urticaceae</i> <i>Urtica membranacea</i> Poirlet	Ortiga		Alimentario		En tortilla. "En época de hambre, novea". Dicen que en época de hambre si no hubiera sido por las ortigas y el pan de conejo que se hubieran muerto.	JF. LB. SP.
<i>Vitaceae</i> <i>Vitis vinifera</i> L.	Parrón. Vid silvestre. Vid.		Artesanal		Para canastos y cestas. "Parrón", son los tallos de la vid silvestre. "Parrones", son las cuerdas sacadas de estos.	Be. LB.